

**Departamento de Espanhol e Português, UCSB**  
**Português 16 B - Primavera de 2018**

<u>DATA</u>	<u>PONTO DE ENCONTRO (texto)</u>	<u>Trabalhos-para-casa (due the day it's posted)</u> . Your instructor may assign additional exercises.	
abril			
Lição 6			
2	Introdução/ A roupa/ As estações e a roupa (pp. 234-240)	<b>MyPortugueseLab - Lição 6</b>	
3	Vamos às compras/ Tecidos e desenhos		
4	Estruturas : pretérito de verbos regulares/ pretérito de <i>ir</i> e <i>ser</i> (pp. 240-247)		
5	Situações pg. 245, Vamos viajar: As compras		
9	Objeto direto (pp. 247-250)	<b>MyPortugueseLab - Lição 6</b>	
10	Vamos Viajar: Feiras e mercados/ Tag questions (pp. 251-254)		
11	Horizontes: Lisboa, a capital de Portugal (pp. 262-263)		
12	<b>Redação na sala 1</b>		
Lição 7			
<b>MyPortugueseLab - Lição 6</b>			
16	A primeira vista (pp. 268-270)	<b>MyPortugueseLab - Lição 7</b>	
17	O tempo e as estações/ Um jogo importante (pp. 271-276)		
18	Estruturas: objeto indireto e pronomes (pp. 277-280)		
19	Pretérito dos verbos irregulares (pp. 281-283)		
<b>MyPortugueseLab - Lição 7</b>			
23	Situações pg. 284 / Vamos viajar: Os clubes (d)esportivos (pp. 284-285)	<b>MyPortugueseLab - Lição 7</b>	
24	Pretérito e Imperfeito (pp. 286-290)		
25	Mais um Passo: faz/há, O Sul de Portugal (pp. 294-295, 302-303)		
26	<b>EXAME 1</b>		
Lição 8			
<b>MyPortugueseLab - Lição 7</b>			
30	À primeira vista (pp. 308-313)	<b>MyPortugueseLab - Lição 8 e 9</b>	
1	Comparações e Superlativo (pp. 314-320)		
2	Situações pg. 320/ Pronomes preposicionais (pp. 323-324)		
3	Pronomes e ações reflexivas (pp. 324-327)		
maio			
7	As religiões no mundo lusófono, O Centro e Norte de Portugal (pp. 335-36)	<b>MyPortugueseLab - Lição 8 e 9</b>	
Lição 9			
8	À primeira vista (pp. 340-346)		
9	<i>Se</i> impessoal (pp. 347-350)		
10	Situações (p. 350), Mais sobre o pretérito e imperfeito (pp. 350-352)	<b>MyPortugueseLab - Lição 9</b>	
14	Pronomes interrogativos (pp. 353-356),	<b>MyPortugueseLab - Lição 9</b>	
15	Horizontes: Os Açores e a Madeira		
16	Imperativo ( <i>commands</i> )		
17	<b>EXAME 2</b>		
Lição 10			
21	À primeira vista (pp. 376-382)	<b>MyPortugueseLab - Lição 10</b>	
22	Presente do Subjuntivo (pp. 383-388)		
23	Presente do subjuntivo, A gastronomia tradicional (pp. 389-392)		
24	<b>Redação na sala 2</b>		
<b>MyPortugueseLab - Lição 10</b>			
28	<b>Feriado</b>	<b>MyPortugueseLab - Lição 10 e 11</b>	
29	Mais sobre o imperativo ( <i>commands</i> ) (pp. 392-394)		
30	Situações pg. 395/ Horizontes: Angola		
Lição 11			
31	À primeira vista (pp. 412-418)	<b>MyPortugueseLab - Lição 10 e 11</b>	
junho			
4	Presente do subjuntivo para emoções (pp. 419-422)	<b>MyPortugueseLab - Lição 10 e 11</b>	
5	Equivalente do 'Let's'/ Situações (pp. 425)		
6	A saúde pública no mundo lusófono / Pronomes relativos (pp. 429-432)		
7	Horizontes: Cabo Verde		
<b>MyPortugueseLab - Lição 11</b>			
9	<b>EXAME FINAL 8:00-11:00 AM</b>		



<http://www.spanport.ucsb.edu/undergrad/lower-division/courses>

Instructor's information will be available on the *GachoSpace* site for the course

## Departamento de Espanhol e Português, UCSB Português 16A - Primavera de 2018

**Required Texts:** Anna Klobucka *et al.*, *Ponto de Encontro*, 2<sup>nd</sup> edition (textbook and online workbook)

Buy it here: <http://www.mypearsonstore.com/bookstore/myportugueselab-with-pearson-etext-instant-access-for-0205784917>

If you are NOT going to continue beyond the Port 16A-16B sequence the "one semester" option (5 months access) may suffice. Please note that this digital option does not include the print textbook version. If you prefer the print textbook version, we recommend that you buy the bundle package at the bookstore.

**Course Description:** Portuguese 16A/B is a two quarter, fast-paced intensive track designed for speakers of other Romance languages which quickly covers basic Portuguese grammar and communication, taking advantage of the similarities between Portuguese and other Romance languages. This class is especially recommended for Spanish speakers, speakers of other Romance languages, or students who have studied Spanish, that are majors in Spanish, or who have studied other Romance languages such as French or Italian. Students fulfill the one year Letters and Science Language Requirement at the end of the sequence.

A general guideline for amount of time you should plan to dedicate to this course is 2-3 hours of homework per hour spent in class. Set aside time to study Portuguese on a regular, preferably daily, basis. It is far more effective to study for shorter, more frequent periods of time than it is to study for one marathon session.

**Course learning objectives:** The primary goal of Port 16A and 16B is to develop basic proficiency in Portuguese at the **Novice-High level** (as established by the American Council on the Teaching of Foreign Languages Proficiency Guidelines, 2012). Students are expected to learn to use Portuguese for communication in real, meaningful situations. It is also intended that students develop an understanding of basic grammatical concepts and an appreciation of the various cultures of the Portuguese-speaking world. By the end of Port 16A you will be able to:

- **Understand** Portuguese speech about familiar and concrete topics (mostly about the "here and now," and spoken at a lower than normal pace.
- **Write and speak** in simple complete sentences in the present tense and immediate future.
- **Read** simple short texts with simple and high frequency vocabulary about topics covered in class.
- **Narrate** and use verbs in the present tense and immediate future, and recognize forms and contexts for the past tense.
- **Speak** mostly in phrases and short simple sentences about the "here and now" and be understood by individuals used to the speech of novice learners.

### **Teaching Philosophy:**

The course follows a communicative approach. The course is taught entirely in Portuguese while the textbook contains explanations and instructions in English. Grammar is not taught explicitly, but students are expected to study the material before coming to class. Class time is to be used primarily for communication practice and not doing grammar drills, translating, or listening to lengthy grammar explanations by the instructor. Portuguese will be spoken in class 99% of the time and classroom time will be devoted almost solely to activities that will allow you to practice your skills of understanding and interacting in Portuguese. Please read all assigned grammar explanations and complete all assigned exercises. If you feel that you need additional help with grammar, see your instructor during office hours.

**Attendance:** Due to the nature of language learning in general, class attendance is mandatory since it is absolutely critical for developing communicative abilities in Portuguese. At the same time, it is understood that events such as illness, weddings, funerals, job interviews, observance of religious holidays, etc. may prevent your attendance. Therefore, you will be allowed **a total of three absences** during the quarter. These are not free days, so plan accordingly. Starting with the **fourth absence**, regardless of the reasons for the first three, **ONE percentage point will be subtracted from the final calculated course grade** for every absence. Late arrivals and early departures may also count as absences. BE PROMPT! If health or personal issues will prevent your regular attendance, **you should not take this class** since your final grade will be severely affected.

**Active participation:** The student performance portion of the final grade is based upon attendance, **effort** (quizzes, daily participation in class) and **quality** of response in class. Your in-class participation involves a number of variables, including, but not limited to, the following:

- Your use of Portuguese in the classroom
- Your participation in all class activities
- Your cooperation during group- and pair-work
- Your respect and attitude toward the instructor and your peers

Since active participation is required, ABSOLUTELY NO TEXT MESSAGING, WEB BROWSING OR USE OF CELL PHONES is permitted during class. Doing so will affect your participation grade.

**Homework:** Your instructor may assign additional homework other than the activities in MyPortLab. Students are expected to do the homework and readings before coming to class. The homework is due the day it is posted. You should read the grammatical explanations before doing the corresponding exercises. Late homework will not be accepted. You are ultimately responsible for the material covered in class, regardless of whether you are absent or present. Absences do not relieve you from your responsibilities; you are still expected to have completed all the preparation for the class missed and the class that follows.

**MyPortLab online activities:** In order to get adequate language practice outside the classroom, all Portuguese 16 A/B students are required to work with the online activities manual “**MyPortugueseLab**” that accompany the **Ponto de Encontro** textbook program. In order to access MyPortugueseLab, you will need to purchase a **BOOK ACCESS KEY**. You have to create an account at [myportugueselab.com](http://myportugueselab.com) and then enter the book access key and course code (provided by your instructor). Activities in the online workbook are due the day set by your instructor, but never later than the day of the chapter exam. You are responsible for checking the due dates of the next assignments on *MyPortLab*.

**Compositions:** The first draft will be completed in class and is worth 60% of the grade. The final version must be typed (double spaced) and is worth 40% of the grade. **Accent marks and special Portuguese characters must be typed too. Compositions that do not meet these requirements will not be graded.** The first and final drafts cannot be exactly alike. If no rewriting is done by the student, no credit will be given for the final draft. You are welcome to use the Campus Learning Assistance Services (CLAS) for feedback on your writing assignments. If you use this tutorial service, request the yellow confirmation card from your tutor and attach it to your assignment when you turn it in. The compositions are due the day indicated on the syllabus. No compositions will be accepted late.

**Oral exam:** There is an oral interview conducted in the instructor’s office during office hours in the last week of classes. The oral interview is a role-play done with another classmate using one of the *Situações*. The role-play situation will be assigned to you by your instructor. Grades are individually assigned based on your performance. Your partner’s performance will not affect your grade.

**Evaluation criteria:** In this course students will take two chapter tests and a final exam. All exam dates are included in the syllabus. Chapter exams include a **listening section and a culture section**. There are **NO** makeup exams except under extraordinary circumstances. No make-up exams will be given for personal events, including weddings, graduations, interviews, etc. The final exam will be cumulative. The grading

policy follows. It is important to remember that no grade is “given”. Instead the student earns points, which will be objectively calculated on a 100-point scale. There is no extra credit.

**Grade breakdown:**

Exams (2@ 20% each):	40%
Online work ( <i>MyPortugueseLab/GauchosSpace</i> )	8%
Compositions (2 @ 6% each):	12%
Active participation:	10%
Oral exam	5%
Final exam:	25% (comprehensive)

The following are the cutoff points for each grade:

A+ 98	B+ 88	C+ 78	D+ 68
A 93	B 83	C 73	D 63
A- 90	B- 80	C- 70	D- 60

Students fulfilling the language requirement are strongly discouraged from taking Portuguese classes Pass/No Pass. A grade of C or better is required to pass with this option and no student with a final percentage lower than 73 will be assigned a grade of Pass.

**Cheating and Plagiarism:** All instructors in the Spanish and Portuguese language program will follow University policy concerning cheating and plagiarism, including when evaluating compositions. The following practices, among others, are considered instances of plagiarism:

- copying and pasting from outside references or electronic sources
- paraphrasing or translating without acknowledging the source
- using online translators in any capacity (e.g. not even as dictionaries)
- getting revising/rewriting help from more advanced speakers other than the tutors at CLAS or your instructor

All instructors in the Spanish and Portuguese department are professionals trained in language teaching and linguistic competence. They can EASILY recognize work that is not your own. Know what plagiarism is: ignorance will not excuse the offense. If you have any questions about plagiarism, please ask your instructor and consult the Academic Conduct guidelines by Judicial Affairs:

<http://judicialaffairs.sa.ucsb.edu/AcademicIntegrity.aspx>. You are allowed to use an online dictionary (not online translators) such as wordreference.com. The only acceptable revision help is with the Campus Learning Assistance Services (CLAS). Please take a moment to see when composition drafts are due so that you can schedule to meet with a CLAS tutor for revising help.

*In the event that a student is found to have committed plagiarism or other forms of academic dishonesty, he/she will receive a ZERO on the assignment. Furthermore, under University policy, the instructor is obligated to report the incident to the Office of the Dean of Students, whose office will investigate the incident and decide what additional sanctions will be applied.*

**Education abroad:** Lower division Portuguese language courses are designed to present the tools necessary for learning Portuguese as a foreign language at the elementary and intermediate level. Taking these courses or even completing the Portuguese major does not necessarily mean that you will become fluent or highly proficient in Spanish, since language acquisition occurs through intense exposure and interaction beyond the contact time that any course or program of studies allows. Students hoping to fulfill further language requirements and improve their communicative proficiency in Portuguese are strongly encouraged to participate in UC EAP Programs in Brazil (<http://eap.ucop.edu/OurPrograms/brazil/Pages/default.aspx>). For more information contact the campus UC EAP office (<https://eap.ucsb.edu/contact-us>) in 2431 South Hall.